



Regard sur Carignan

2555, chemin Bellevue, Carignan (Québec) J3L 6G8 • www.villedecarignan.org

BULLETIN D'INFORMATION MUNICIPALE

VOL. 05, N° 06 • DÉCEMBRE 2016

**Joyeuses
fêtes!**

3

Information générale

5

Réglementation

6

Environnement

8

Collectes 2017

11

Événements/Loisirs

*René
Fournier*

Maire
Ville de Carignan



*Lorraine
Moquin*

Conseillère
District 1



*Marcel
Synnott*

Conseiller
District 2



*André
Mylocopos*

Conseiller
District 3



*Diane
Morneau*

Conseillère
District 4



*Patrick
Marquès*

Conseiller
District 5



*Anne
Poussard*

Conseillère
District 6



MOT DU CONSEIL

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

À l'approche de la nouvelle année, nous profitons de cette vitrine pour vous informer des projets sur lesquels nous travaillerons en 2017. Tel qu'annoncé précédemment, nous prévoyons poursuivre le développement de notre municipalité de manière écoresponsable, encourager la mobilité durable locale et régionale, poursuivre les pressions sur les différents paliers gouvernementaux pour améliorer la sécurité et la fluidité de la circulation sur la route 112 aux heures de pointe, valoriser l'aide gouvernementale pour la mise à niveau des installations septiques privées non conformes, construire une collectrice reliant le secteur de l'école Carignan-Salières au secteur Centre, et finalement, si nous obtenons la subvention attendue, offrir une nouvelle infrastructure de loisir à nos citoyens, soit une piscine municipale intérieure.

Également, nous vous informons que monsieur Alain Cousson, ing., M.A., M.B.A. et directeur général de la Ville de Carignan depuis 9 ans, tirera sa révérence le 23 décembre prochain pour profiter d'une retraite bien méritée. La municipalité a tiré de nombreux avantages de l'impressionnante feuille de route de son directeur général. En effet, l'expertise de M. Cousson a permis la réalisation d'importants projets comme l'agrandissement des étangs aérés, l'optimisation de l'usine de filtration d'eau potable, la réfection du réservoir Henriette, de nombreux projets de développement résidentiel, la construction du Centre multifonctionnel et de l'école Carignan-Salières, le centre commercial Faubourg Carignan, ainsi que la conceptualisation de la future collectrice. Le Conseil tient à saluer les grandes qualités de son directeur général et le remercie de sa précieuse implication dans l'avancement des projets carignanois.

En terminant, nous tenons à offrir nos meilleurs vœux de bonheur, à vous et votre famille, en ce temps de réjouissances.

Le Conseil



Direction artistique et textes : Éline Magnan – 450 658-1066
Conception graphique et impression : Les Publications Municipales – 1 877 553-1955

Infos municipales



SÉANCES DU CONSEIL

Les prochaines séances ordinaires du conseil municipal auront lieu les **mardis 6 décembre 2016 et *17 janvier 2017** (*à confirmer) à 20 heures. Une séance extraordinaire pour la présentation du budget 2017 aura également lieu le **mardi 13 décembre 2016** à 20 heures à la salle du Conseil. Bienvenue à tous!



CONGÉ DES FÊTES

Veuillez prendre note que, pour le congé des Fêtes, nos bureaux seront **fermés du 24 décembre au 3 janvier inclusivement**. Reprise des services le mercredi 4 janvier à 8 h 15.

COLLECTES

Ordures ménagères : *N'oubliez pas!* Il n'y aura pas de collecte d'ordures le jeudi 1^{er} décembre. À compter de décembre, les collectes d'ordures auront lieu toutes les deux semaines. Collectes de décembre : jeudis 8 et 22 décembre.



Déchets encombrants : Tous les jours de collectes d'ordures. Si vos meubles sont en bon état, l'organisme *Meublétout* (450 464-7888) offre un service de cueillette à la maison.

Sapins de Noël : Le **vendredi 6 janvier**. Veuillez prendre note que l'unique collecte de sapins est organisée par la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu. Nous vous prions de bien vouloir déposer votre sapin en bordure de rue à compter de 20 h la veille et au plus tard à 7 h le matin de la collecte.



PNEUS D'HIVER

Du 15 décembre au 15 mars inclusivement, tous les véhicules de promenade immatriculés au Québec doivent être munis de pneus d'hiver. Cette obligation s'applique aussi aux véhicules offerts en location ainsi qu'aux cyclomoteurs et aux motocyclettes.



*Exemption les 7 premiers jours qui suivent l'acquisition d'un véhicule de promenade auprès d'un commerçant ou les 7 jours précédant l'expiration d'un contrat de location à long terme (durée d'un an ou plus).

OPÉRATION NEZ ROUGE

Depuis le 25 novembre jusqu'au 31 décembre, l'Opération Nez rouge de la Vallée-du-Richelieu procédera à sa campagne de raccompagnement et de sensibilisation contre la conduite avec facultés affaiblies.



Assurez-vous d'un retour sécuritaire à la maison, **si vous prenez un verre, ne prenez pas la route!** Pour un raccompagnement dans la région, composez le 450 658-4325. Partout au Québec, composez le 1 866 DESJARDINS.



Infos municipales

LES ÉGOUTS MUNICIPAUX... PAS UNE POUBELLE!

Les serviettes jetables, papiers mouchoirs, tampons, cheveux, huiles de friture ou restes de table ne vont pas dans la cuvette!

Le rejet de ces résidus dans la cuvette ou dans le drain d'évier **obstruent les conduites** et entraînent des problématiques coûteuses lors du traitement des eaux usées. Le réseau d'égout de la municipalité ne doit pas être utilisé comme une poubelle.



... ET PAS UN RÉSEAU D'EAUX PLUVIALES!

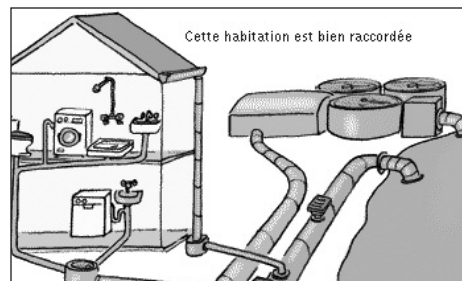
Les gouttières et pompes d'assèchement (Sump Pump) qui sont raccordées au réseau d'égout représentent des **branchements illégaux**. Traitées inutilement à l'usine, ces eaux pluviales ajoutées au volume des eaux usées **surchargent le réseau** et occasionnent des coûts opérationnels supplémentaires importants. Ce volume excédentaire risque d'obliger la Ville à réinvestir des

millions de dollars, avant terme, pour l'agrandissement de ses installations.

L'absence de rejet d'eaux parasites dans la canalisation sanitaire est la meilleure façon d'éviter ces coûts, ainsi que les refoulements d'égout lors de pluies abondantes ou de crues printanières. **Sans l'intervention des citoyens pour cesser le rejet de leurs eaux pluviales dans l'égout municipal**, la Ville ne peut garantir la protection des propriétés.

Programme de recherche des raccordements illégaux

En 2017-2018-2019, la Ville mettra en place un programme de recherche des branchements illicites. Si votre pompe d'assèchement (Sump Pump) ou vos gouttières sont illégalement raccordées au réseau sanitaire de la Ville, nous vous prions d'apporter les correctifs nécessaires dès maintenant.



FAUBOURG CARIGNAN

Présenté comme un milieu de vie qui combine « la chaleur d'un petit village » et les « commodités d'une grande ville », le futur centre commercial Faubourg Carignan est situé à l'entrée de la ville, sur le site de l'ancien marché aux puces, en bordure de la route 112. Le projet commercial de 185 000 pi² comprendra entre autres un supermarché IGA Extra, une quincaillerie Rona, un centre d'entraînement, des commerces de proximité comme un Dollorama, un café, des restaurants, etc.

Économie locale

En plus d'accroître le sentiment d'appartenance des résidents, ce projet consolidera la valeur des propriétés des



quartiers environnants, diversifiera l'assiette fiscale de la Ville et permettra de faire tourner l'économie locale en créant de l'emploi et en permettant aux Carignanois de faire des achats dans leur propre municipalité.

Projet durable

La singularité du projet ne se résume pas qu'à des considérations financières. En favorisant les transports actifs et collectifs, le projet respectera les principes du développement durable. Le site sera en effet doté de nombreuses allées permettant l'accès piétonnier aux différents commerces et sera éventuellement relié à la future piste multifonctionnelle (marche, vélo, patins à roues alignées, etc.) menant au secteur Centre par le chemin Bellerive.

De plus, le projet sera connecté au réseau de transport en commun de la CIT Chambly-Richelieu-Carignan puisqu'un débarcadère y sera aménagé. Finalement, les conducteurs de véhicules électriques pourront y recharger leur véhicule grâce à l'implantation de bornes de recharge.





Règlementation municipale

AVIS IMPORTANT AUX PERSONNES QUI PROFITERONT DU COUVERT GLACÉ DE LA RIVIÈRE L'ACADIE CET HIVER

Sécurité et respect

En hiver, la rivière L'Acadie devient un espace récréatif fort prisé par les amateurs de plein air. Pêcheurs sur glace, fondeurs et marcheurs partagent la surface glacée avec les motoneigistes et les conducteurs de véhicules hors route. La Ville demande à ces derniers de ralentir dans la zone récréative pour la sécurité de tous et par respect pour la **quiétude des riverains**.

Feux extérieurs

Les feux à ciel ouvert (c'est-à-dire sans dispositif sécuritaire comme un foyer) sont formellement interdits à Carignan. De la même façon, la coupe d'arbres, d'arbustes ou de branches dans la bande riveraine est prohibée. Elle détruit la flore et les habitats de la faune.

VTT et motoneiges : sur les pistes balisées

Les utilisateurs de véhicules hors route sont invités à demeurer sur les pistes balisées. La circulation dans les parcs, passages, passerelles, pistes cyclables, terrains de récréation et terrains de jeux situés dans les limites de Carignan **est prohibée**. De la même façon, **l'île au Foin est une propriété privée et il est interdit d'y circuler**. Finalement, les descentes aux endroits tous azimuts vers la rivière endommagent de façon majeure le couvert forestier de nos rives. Merci de ne pas vous y aventurer!



NUISANCES ET NEIGE

Règlement no 434



Nous vous prions de ne pas pousser, déposer ou jeter de neige (ou de glace) sur la propriété d'une autre personne ou sur une propriété ou voie de circulation publique.

Nous vous remercions de dégager votre entrée charretière ou piétonnière en vous assurant que :

- seule la neige constituant le remblai est déplacée;
- la neige est déplacée à plus de cinq (5) mètres de toute intersection;
- la neige demeure du même côté de la voie de circulation;
- la neige ne gêne pas la circulation des piétons ou des véhicules.

ABRIS D'AUTO

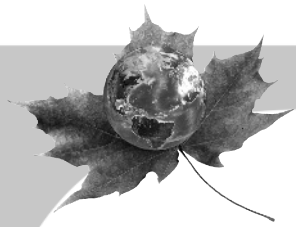
Règlement 243

Conformément à l'article 74, les citoyens sont autorisés à bénéficier des avantages d'un abri d'hiver pour automobile et/ou d'un abri d'hiver pour l'accès piétonnier au bâtiment principal à compter de la fin de semaine de l'Action de grâce jusqu'au 30 avril de l'année suivante.



- L'abri pour automobile ne peut être érigé que sur un espace de stationnement ou sur l'allée d'accès à cet espace;
- L'abri d'hiver ne doit pas être installé à une distance moindre de deux mètres (2 m) de la limite extérieure du trottoir ou de la bordure de rue ou de la limite de l'asphalte ou du fossé, et cela, dans les limites de la propriété;
- L'abri d'hiver ne doit pas être installé à une distance moindre de deux mètres (2 m) d'une borne-fontaine.

***Les articles ci-contre n'ont aucune valeur légale. En cas de contradiction entre ces informations et les règlements en vigueur, ces derniers prévalent.**



Environnement

RIVES ET RIVIÈRES

Prenons soin de nos rives et de nos cours d'eau

Le territoire de Carignan comporte de nombreux milieux aquatiques, riverains et humides qui permettent de supporter une riche diversité d'espèces. Les chenaux de Carignan représentent un site important pour la nidification de la **tortue géographique** et pour la reproduction du **canard branchu**. Les îles représentent quant à elles des haltes de choix pour divers oiseaux migrateurs comme la **bernache** et l'**oie blanche**. De plus, le bassin de Chambly et les cours d'eau comme le ruisseau Massé, la rivière L'Acadie et la rivière Richelieu accueillent plus de 70 espèces de poissons, dont le **chevalier cuivré** et le **dar de sable**, deux espèces menacées de disparition. Les milieux humides du territoire abritent également une faune importante dont la rarissime **rainette faux-grillon** de l'Ouest.



Le **rejet de matières résiduelles** ou de tout autre déchet dans les cours d'eau empêche la libre expression de la nature et **détruit les habitats fragiles de la faune et de la flore**. De la même façon, le **prélèvement de bois dans les berges** fragilise ces dernières et **retarde le reboisement naturel** qui assure une protection contre l'érosion.

Les milieux riverains, hydriques et humides nous rendent de nombreux services écologiques. Évitions de les contaminer par quelques gestes humains négligents ou évitables.

VALORISATION DU BOIS DE FRÊNES

Donnons une seconde vie aux résidus de bois

Dans les dernières années, la Ville de Carignan a mis en place de nombreuses mesures novatrices pour lutter

contre l'agrite du frêne qui détruit la canopée et qui continue de se propager sur le territoire causant des dommages économiques et écologiques considérables. Le 1^{er} novembre dernier, le Conseil a d'ailleurs dû autoriser une dépense de 65 000 \$ pour l'abattage de frênes morts ou dangereux sur les terrains publics de Carignan.



Pour permettre le transport des résidus de bois des arbres abattus et pour assurer leur **transformation en vue d'une réutilisation**, la Ville de Carignan a demandé au Conseil québécois des espèces exotiques envahissantes de l'accompagner dans sa recherche de partenaires industriels. L'objectif est de réduire le coût de ces opérations de transformation et d'offrir une seconde vie aux résidus de bois.

*Attention, le transport des billots de bois de frênes au chalet ou ailleurs à l'extérieur de la ville pour une utilisation comme bois de chauffage **entraîne la propagation de l'insecte.***

RÉSEAU ÉLECTRIQUE MÉTROPOLITAIN

Prolongement du RÉM jusqu'à la jonction des autoroutes 10 et 35



La Ville de Carignan a donné son appui à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu qui a déposé au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement un mémoire proposant le prolongement du Réseau électrique métropolitain (RÉM) de transport collectif de la Caisse de dépôt et placement du Québec jusqu'à l'angle des autoroutes 10 et 35. Il s'agit là d'une façon d'encourager la mobilité durable.

RÉSEAU SANITAIRE

Nettoyage et inspection du réseau

En novembre dernier, le Conseil a autorisé des travaux d'inspection et de nettoyage des conduites d'égout sanitaire sur l'île Goyer. Les rapports d'inspection permettront à la Ville de connaître l'état actuel du réseau (fissures, infiltrations, etc.) et d'apporter les correctifs avant que ne se produisent des bris ou autres effets néfastes sur l'environnement.

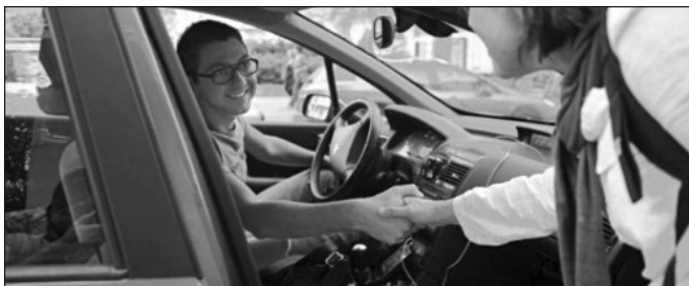




Covoiturage

UN SERVICE POUR FACILITER LES ÉCHANGES ET ENCOURAGER LE COVOITURAGE

La Ville de Carignan reconnaît les retombées positives du covoiturage sur la fluidité routière et sur l'environnement grâce à la réduction d'émissions polluantes. Pour faciliter les échanges entre les personnes qui désirent offrir ou profiter d'un transport par covoiturage vers leur lieu de travail/d'études en provenance de Carignan, vers un stationnement incitatif ou pour les parents qui voyagent leurs adolescents vers l'école secondaire, la Ville lance une page web répertoriant les différentes offres de ses citoyens.



Comment ça fonctionne?

Le conducteur qui souhaite dédier son véhicule au covoiturage de façon régulière remplit le formulaire en ligne à l'adresse villedecarignan.org/fr/covoiturage. Il indique son secteur d'habitation, le lieu et l'heure de départ, le lieu et l'heure du retour, les jours concernés par son offre de transport, la destination, les conditions

de jumelage (covoitureur non-fumeur, etc.), une adresse courriel pour le joindre, ainsi que le nombre de places disponibles dans son véhicule.

Le tout est retranscrit sur la page web villedecarignan.org/fr/covoiturage afin d'être consultée par les futurs utilisateurs.

Seules deux options de covoiturage sont offertes via ce service :

- Déplacement régulier vers un lieu de travail ou d'études;
- Déplacement régulier vers un stationnement incitatif.

Conditions

- Le service offert par la Ville s'adresse uniquement aux covoitureurs réguliers (pas occasionnels).
- Le service s'adresse aux résidents de Carignan.
- Le partage des coûts du transport est discuté et établi entre les covoitureurs.
- La Ville de Carignan n'assume aucune responsabilité dans le cadre de ces échanges de services.

Cette nouvelle mesure vient compléter les différentes solutions déjà mises en place pour encourager le transport durable. La Ville de Carignan remercie le Comité consultatif en environnement pour sa vive implication dans le dossier.



Communications

INSCRIVEZ-VOUS AU SYSTÈME D'APPELS AUTOMATISÉS

La Ville de Carignan dispose d'un système de télécommunication automatisée pour informer la population en cas d'alerte ou d'urgence :

- o avis d'ébullition d'eau potable;
- o bris d'aqueduc;
- o fermeture de rue;
- o inondation;
- o avis d'évacuation;
- o autres messages d'intérêt public.



Inscription

L'administration municipale invite les citoyens, les commerçants et les industries de Carignan à s'inscrire sans tarder au portail via la rubrique *Informations et services* du site web municipal, plus précisément dans la section *Sécurité publique/Service d'appels automatisés*.

Pour toute information supplémentaire, composez le 450 658-1066, poste 8.

**Parce qu'en situation d'urgence,
chaque minute compte!**

Si vous êtes absents,
le système laissera
un message sur
votre boîte vocale





Collectes 2017

HORAIRE ET SPÉCIFICATIONS PARTICULIÈRES

ORDURES MÉNAGÈRES

Horaire

Les collectes d'ordures ménagères ont lieu les **jeudis** :

- Du 1^{er} janvier au 31 mars : 5-19 janvier, 2-16 février, 2-16-30 mars;
- Du 1^{er} avril au 15 novembre : tous les jeudis;
- Du 16 novembre au 31 décembre : 16-30 novembre, 14-28 décembre.

Pour être ramassées, celles-ci doivent être déposées au bord de la route la veille à compter de 20 heures ou, au plus tard, à 7 heures le matin de la collecte.

Résidus acceptés (maximum 6 contenants)

- o Déchets de cuisine;
- o Déchets de consommation;
- o Résidus de **rénovations mineures** : poussière, débris légers, plâtre;
 - Ces résidus doivent être mis en boîte ou déposés dans des contenants admissibles, sans excéder le poids maximal;
 - Les débris peuvent aussi être attachés en petits paquets. Pour ce faire, coupez les débris en morceaux, retirez les clous et vis, et ficelez-les bien serrés;
 - **Aucun débris ne sera ramassé s'il présente des clous, des vis ou un danger apparent;**
 - La grandeur maximale des débris ou des paquets de débris est de 1 mètre;
- o Morceaux de vitre : seulement s'ils sont déposés dans une boîte solide sur laquelle le mot VITRE est inscrit en grosses lettres;
- o Panneaux et morceaux de bois : pièces d'un maximum de 2 pi x 4 pi (**sans clou, ni vis**). Pour les montants, les couper sur une longueur d'un mètre (± 3 pi) maximum et les attacher en paquet dont le poids n'excède pas 25 kg (55 lbs).

Résidus non acceptés

- o Résidus de rénovations majeures : location de conteneur chez *Conteneurs Rouville* au 450 658-9990, *Matrec* au 450 462-0503 ou *Camille Fontaine et fils* au 1 888 773-9689;
- o Vitre entière;
- o Blocs de ciment;
- o Pierres;
- o Briques;
- o Terre;



- o Tourbe;
- o Bûches, branches;
- o Peinture;
- o Tout objet pesant plus de 25 kg;
- o Matériaux de construction ne pouvant pas être ensachés.

Votre contenant est-il conforme?

1. Le poids maximal de tout contenant rempli de déchets **ne doit pas excéder 25 kg pour une collecte manuelle et 90 kg pour une collecte mécanique**;
2. Les déchets peuvent être déposés dans un contenant à prise manuelle d'une capacité de 100 litres, fermé et étanche, fabriqué de métal ou de matière plastique, muni de poignées extérieures, et dont l'ouverture correspond au plus grand diamètre du contenant;
3. Les déchets peuvent être déposés dans un **sac plastique** dont l'épaisseur minimale moyenne est de 0.040 millimètres, bien fermé pour éviter que le contenu ne s'éparpille;
4. Les déchets peuvent être déposés à l'intérieur de tout contenant non retournable qui ne laisse échapper aucun déchet solide, notamment une **boîte de carton**, un contenant de plastique, etc.;
5. Les déchets peuvent être déposés dans tout **bac roulant** ayant un minimum de 240 litres et un **maximum de 360 litres de volume**, destiné à la collecte mécanique, pouvant contenir un poids maximum de 90 kg et muni de prises européennes telles que IPL ou SCHAEFER.

Gestionnaire des collectes

M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu. Information et plaintes : Info-collectes au 1 844 722-INFO (4636).

DÉCHETS ENCOMBRANTS

Horaire

Tous les **jeudis** des collectes d'ordures.

Résidus acceptés

- o Pièce de mobilier;
- o Tapis;
- o Évier;
- o Bain;
- o Toilette;
- o Lavabo;
- o Réservoir d'eau chaude;
- o Matériel électrique et électronique.



Collectes 2017



Résidus non acceptés

- o Porte;
- o Fenêtre;
- o Morceaux de bois, briques ou pièces de béton, à moins qu'ils ne soient sécuritairement compactés dans une boîte de moins de 25 kg (55 lbs). Quantité limitée.

Récupérez avant tout!

Si vos meubles sont en bon état, donnez-leur une seconde vie en contactant l'organisme Meublétout qui offre un service de cueillette à la maison, 450 464-7888.

Gestionnaire des collectes

M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu. Information et plaintes : Info-collectes au 1 844 722-INFO (4636).



MATIÈRES RECYCLABLES

Horaire

Les collectes de matières recyclables ont lieu les **mercredis aux deux (2) semaines** : 4-18 janvier, 1^{er}-15 février, 1^{er}-15-29 mars, 12-26 avril, 10-24 mai, 7-21 juin, 5-19 juillet, 2-16-30 août, 13-27 septembre, 11-25 octobre, 8-22 novembre, 6-20 décembre.

Résidus acceptés : Toute matière désignée comme étant recyclable.

Résidus non acceptés : Matières non recyclables et matières recyclables placées à l'extérieur du BAC.

Information sur le BAC

Les citoyens qui vendent leur propriété doivent *obligatoirement* laisser leur bac de recyclage aux futurs propriétaires. S'il s'agit d'une nouvelle construction, les nouveaux résidents doivent se présenter à l'hôtel de ville pour acquérir un bac de recyclage au coût de 117 \$.

Gestionnaire des collectes

M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu. Information et plaintes : Info-collectes au 1 844 722-INFO (4636).

RÉSIDUS VERTS

Horaire

Les collectes de résidus verts sont au nombre de huit (8) par année à Carignan.

Printemps : Les mardis 11 avril et 25 avril;
Les mardis 9 mai et 23 mai;

Automne : Les mardis 10 octobre et 24 octobre;
Les mardis 7 novembre et 21 novembre.



Résidus acceptés

- o Résidus de nettoyage de jardin et de potager, feuilles mortes et branches;
- o Rognures de gazon, **MAIS** la pratique de l'herbicyclage est fortement suggérée.

Résidus non acceptés

- o Souches, branches et troncs d'arbre;
- o Branches de toutes les espèces de feuillus, de toutes dimensions;
- o Terre et pierres;
- o Résidus alimentaires.

Gestionnaire des collectes

M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu. Information et plaintes : Info-collectes au 1 844 722-INFO (4636).

SAPINS DE NOËL

Horaire

La collecte de sapins aura lieu le **vendredi 6 janvier**. Cette collecte spéciale permettra à votre sapin d'être composté, plutôt que d'aller directement à la poubelle. *À noter, votre sapin doit être dégarni de toutes décorations de Noël pour être ramassé.

Gestionnaire des collectes

M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu. Information et plaintes : Info-collectes au 1 844 722-INFO (4636).

BRANCHES D'ARBRE

Horaire

Les collectes de branches d'arbre auront lieu les **samedis 13 mai, 10 juin, 15 juillet, 12 août, 16 septembre, 14 octobre, 11 novembre**. *À noter, les branches de frênes ne sont pas acceptées entre le 15 mars et le 1^{er} octobre.

Lieu : Garage municipal, 2555, ch. Bellevue à Carignan

Heures : Entre 7 h et 13 h

Gestionnaire des collectes

Ville de Carignan. Information : 450 658-1066.

RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX

Les RDD représentent un réel danger pour l'environnement. Il est strictement interdit de les déposer dans les ordures ou dans les égouts. Il ne faut pas non plus mélanger ou transvider les RDD, car cela risque de produire des réactions chimiques nocives.



Collectes 2017

Horaire

Les collectes de RDD sont au nombre de deux (2) par année à Carignan :

Les samedis 13 mai et 16 septembre.

Lieu: Garage municipal, 2555, chemin Bellevue à Carignan

Heures: Entre 7 h et 15 h

Résidus acceptés

- o Produits contenant de l'acide, du cyanure, du solvant;
- o Produits en aérosol, avec oxydant;
- o Peinture, colle, vernis;
- o Engrais, pesticides, produits de nettoyage;
- o Huile, essence, antigel;
- o Piles, batteries de voiture;
- o Bouteilles acétylène, bonbonnes de propane ou pressurisées.

Résidus non acceptés

- o pneus;
- o carcasses automobile, moteurs;
- o explosifs.



Gestionnaire des collectes

Ville de Carignan. Information : 450 658-1066.

COMMENT DISPOSER DE SES RDD?

Lors des collectes de RDD, chaque produit recyclé coûte des sous aux contribuables. Pour économiser ces frais, déposez-les **gratuitement et tout au long de l'année** chez certains marchands :

- o **Peinture** : Rona près des Promenades Saint-Bruno, Centre de rénovation *Marcil* au 1458, ch. de Chambly à Carignan, etc. Consultez eco-peinture.ca;
- o **Huile à moteur, filtres à huile, batteries d'automobile et antigel** : *Canadian Tire* 450 653-0222, *Récupération ARY* 514 637-9985, *SOGU* 450 447-9996;
- o **Vidange de véhicules récréatifs motorisés** : *Shell* au 1658, av. Bourgogne à Chambly (sans frais);
- o **Pneus** : *Pneus Robert Bernard Itée* au 965, boul. de Périgny à Chambly, 450 658-1342;
- o **Bonbonnes de propane périmées** : *Dépanneur de l'île Goyer* au 1830, rue des Tulipes à Carignan, 450 658-1238, *Conteneur Rouville* au 3200, boul. Industriel à Chambly, 450 658-9990, *Lou-Tec* au 1201, av. Bourgogne à Chambly, 450 658-1271;

- o **Médicaments périmés** : La plupart des pharmacies;
- o **Piles domestiques rechargeables et cellulaires** : *La Source*, *Espace Bell*, *Énergie Forget* au 6075, ch. de Chambly à Saint-Hubert, 450 550-1722 *Batteries Expert* au 5245, boul. Cousineau à St-Hubert, 450 486-7333;
- o **Appareils électroniques et téléviseurs (téléphonez pour vous assurer qu'ils prennent votre type d'appareil)** : *Bureau en gros*, *Maison de l'informatique* au 955, rue Salaberry à Chambly, 450 447-8467, *Xpert Micro* au 1010, 1^e rue à Richelieu, 450 658-6057.

MATÉRIAUX SECS

Pour vous informer des spécifications concernant le dépôt des matériaux secs, communiquez avec *Conteneurs Rouville inc.* au 450 658-9990, situé au 3200, boul. Industriel à Chambly. Paiement comptant, par carte débit ou crédit (sauf American Express).

Résidus acceptés

- o Blocs de ciment;
- o Pierres;
- o Briques;
- o Terre;
- o Tourbe;
- o Matériaux de construction et rénovation.



Résidus non acceptés

- o Béton de plus de 400 mm (16 pouces) de diamètre;
- o Pneus avec jante;
- o Peinture;
- o Résidus domestiques dangereux.

ÉLECTROMÉNAGERS RÉFRIGÉRÉS ET APPAREILS CONTENANT DES HALOCARBURES

Horaire

Collectes sur appel. *Camille Fontaine & fils inc.* au 1 888 773-9689, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30, à l'exception des jours fériés. Seuls les appareils à usage domestique sont récupérés.

Qu'est-ce que c'est?

Les halocarbures sont des gaz (ex.: le fréon, les halons) qui permettent aux réfrigérateurs, congélateurs, climatiseurs, déshumidificateurs et thermopompes de fonctionner, et qui, si libérés dans l'air, montent dans l'atmosphère et se logent dans la couche d'ozone.

Événements



FÊTE DE NOËL

Samedi 3 décembre de 11 h à 15 h
Centre multifonctionnel
(1555, rue de l'École)

Activités pour la famille!
Tours de calèche et
chants de Noël!
Visite du Père Noël!
Structures gonflables, café,
chocolat chaud!
Bricolages et maquillage!



11 h à 14 h : Parcours familial animé

Brillantine souhaite recevoir une étoile pour Noël. Sur son chemin, elle rencontre des personnages féériques comme le lutin Frivole qui demandera l'aide des familles pour faire apparaître une étoile. L'étoile géante fera quant à elle appel aux enfants pour répondre à un quiz sur le monde fantastique des étoiles. Finalement, les enfants seront invités à consoler l'ourson Polochon au moyen de comptines et de chansons! Activité gratuite.

Parcours familial animé

Une étoile pour
Brillantine



13 h 55 : Tirage de billets pour assister au spectacle **Casse-Noisette**
2 paires de billets. Une gracieuseté de Ballet classique du Haut-Richelieu.



14 h : Spectacle « Le grand tour de Bobine la lutine »

Bobine la lutine confectionne des bas de Noël. Cette lutine couturière n'a qu'une idée en tête : jouer des tours! Comme son dernier tour a froissé le Père-Noël, Bobine aura droit à une petite leçon... Et si tous ensemble nous lui préparions un grand tour? Orchestré par Animations Clin d'œil, le spectacle d'une durée de 40 minutes s'adresse à un public de 0 à 6 ans. Gratuit.

Le grand tour de Bobine la lutine



HEURE DU CONTE

Le samedi 14 janvier de 10 h à 11 h au Centre multifonctionnel

Les tout-petits et leur famille sont invités à assister à une *Heure du conte* haute en couleurs! « **Blagueur le bavard** » est l'histoire d'un clown qui ne cesse de déranger ses amis du *Cirque Amusant* lors des répétitions. Activité gratuite. Inscription en ligne à villedecarignan.org. Information au 450 658-1066 poste 6 (*Loisirs*).



Loisirs - Hiver 2017

Inscrivez-vous aux activités organisées par des partenaires de la Ville. Vous trouverez tous les détails sur le site internet à villedecarignan.org sous la rubrique Loisirs.

SPORTS

DANSE AVEC LUCIE (450 447-7396 ou llapointe32@videotron.ca)

Danse en ligne (débutants)	10 janv. au 2 mai	Mardi - 13 h à 14 h	5 \$/cours	Centre multifonctionnel
Danse en ligne (autres niveaux)	10 janv. au 2 mai	Mardi - 14 h 15 à 15 h 15	5 \$/cours	Centre multifonctionnel
Pratiques	13 janv. au 9 juin	Vendredi - 19 h 30 à 22 h	8 \$/pratique	Centre multifonctionnel
Danses sociales et latines	22 janv. au 9 avril	Dimanche - 18 h 30 à 19 h 30	180 \$/couple ou 120 \$/personne	Centre multifonctionnel

ESSETRICS (514 969-4520 ou katiagariepy@gmail.com)

Renforcement postural (entraînement sans impact)	10 janv. au 14 mars	Mardi - 18 h 30 à 19 h 30 et de 10 h 30 à 11 h 30	145 \$	Centre multifonctionnel
--	---------------------	---	--------	-------------------------

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE AVEC NANCY (514 827-5115 Inscription les 21, 22, 27 et 28 décembre) *Rabais de 15 % sur 2^e cours*

*Piyo Live (mélange de Pilates et de yoga, sans le côté méditation)	2 janv. au 20 mars	Lundi - 18 h 45 à 19 h 35	145 \$	École du Parchemin
Zumba	2 janv. au 20 mars	Lundi - 19 h 45 à 20 h 40	110 \$	École du Parchemin
	5 janv. au 23 mars	Jeudi - 18 h 45 à 19 h 40	110 \$	Centre multifonctionnel
Insanity Live (entraînement physique sans équipement)	3 janv. au 21 mars	Mardi - 18 h 25 à 19 h 15	145 \$	École du Parchemin
	5 janv. au 23 mars	Jeudi - 20 h à 20 h 50	145 \$	Centre multifonctionnel
Pound Rock Out Work Out (entraînement musculaire avec baguettes de drum)	3 janv. au 21 mars	Mardi - 19 h 45 à 20 h 35	130 \$	Centre multifonctionnel
Bootcamp (entraînement à haute intensité)	4 janv. au 22 mars	Mercredi - 19 h à 19 h 55	145 \$	École Carignan-Salières
Surfset (entraînement inspiré par le surf)	7 janv. au 25 mars	Samedi - 10 h 30 à 11 h 25	180 \$	Centre multifonctionnel

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE AVEC STÉPHANIE (514 923-5355 ou zumba_fanny@outlook.com) *250 \$ cours illimités*

Zumba Fitness	12 janv. au 30 mars	Jeudi - 19 h	100 \$	École du Parchemin
	14 janv. au 1 ^{er} avril	Samedi - 10 h	100 \$	École du Parchemin
Pound Fitness (entraînement musculaire avec baguettes de drum)	10 janv. au 28 mars	Mardi - 19 h	120 \$	École Carignan-Salières

TANT-DANSE DE L'ÂME (450 708-2137 ou tant-danse.com) *Promotion 220 \$ cours illimités, sauf yoga ronds*

Piyo Live (combinaison yoga et Pilates sur rythme dynamique)	9 janv. au 10 avril	Lundi - 18 h 20 à 19 h 20	150 \$	Centre multifonctionnel
Duo yoga et méditation guidée	9 janv. au 10 avril	Lundi - 19 h 30 à 20 h 30	150 \$	Centre multifonctionnel
Yoga ronds et spécialités	18 janv. au 5 avril	Mercredi - 18 h à 19 h ou 19 h 15 à 20 h 15	180 \$	Centre multifonctionnel

Loisirs - Hiver 2017



KIN-BALL RIVE-SUD (450 748-1388 ou kin-ball.qc.ca/rive-sud)

Kin-Ball 16 ans et plus	31 janv. au 11 avril	Mardi - 20 h 15 à 21 h 45	125 \$	École Carignan-Salières
-------------------------	----------------------	---------------------------	--------	-------------------------

VOLLEYBALL SPORTS MOMENTUM (514 503-0463 ou info@sportsmomentum.com)

Volleyball mixte 6 X 6	9 janv. au 27 mars	Lundi - Entre 18 h 30 et 22 h 30	105 \$ individuel 570 \$ équipe	École Carignan-Salières
------------------------	--------------------	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------

ARTS

LA CLEF DES SONS (514 730-2812 ou laclefdessons.com)

Rabais famille pour 2^e ou 3^e élève

Piano / guitare	9 janv. au 10 juin	Lundi au vendredi	20 \$/30 minutes 25 \$/45 minutes 32 \$/60 minutes	1858, rue Gertrude
Éveil musical (enfants de 3 à 5 ans)	9 janv. au 10 juin	Samedi - 9 h à 11 h	20 \$/cours	1858, rue Gertrude

LE PIANO ENCHANTÉ (450 447-7330 ou lepianoenchante@hotmail.ca)

Piano	Janvier à juin	Lundi au samedi	26 \$/45 minutes 32 \$/60 minutes	893, rue des Cèdres
-------	----------------	-----------------	--------------------------------------	---------------------

PATINOIRES EXTÉRIEURES

Six (6) patinoires extérieures seront accessibles aux Carignanois(es) cet hiver, tous les jours de la semaine, si la température le permet.

Patinoires avec éclairage :

Parcs Genest, Henriette, Forget et du Domaine

Chenaux glacés :

Les chenaux de l'île aux Lièvres

Patinoire pour les résidents de Carignan sur le Golf :

Parc Jacques-Rousseau (rue de la Fougère)



LOCATION DU CENTRE MULTIFONCTIONNEL

Située au 1555, rue de l'École, cette salle moderne est le meilleur endroit pour tenir vos réunions, fêtes familiales, conférences, spectacles, lançements, vernissages, expositions, etc.

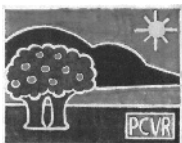
- Salle A (20 personnes) : 21 \$/h
- Salle B (50 personnes) : 35 \$/h
- Grande salle (100 à 200 personnes) : 46 \$/h

Pour une réservation, composez le 450 658-1066 au poste 6. Tous les détails en ligne à villedecarignan.org.





Vie communautaire



PARRAINAGE CIVIQUE DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

Le Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu œuvre dans la communauté en favorisant l'intégration sociale de personnes présentant une déficience intellectuelle, un trouble de santé mentale ou un trouble du spectre de l'autisme, principalement par le jumelage avec un citoyen bénévole.

Un bénévolat qui vous ressemble!

Chaque jumelage est unique. Vous bricolez? Vous jouez aux quilles? Vous préférez la peinture ou la marche en forêt? Vous serez jumelé avec une personne qui appréciera aussi ces activités.

Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu

Pour plus d'informations :

pcvr.ca ou info@pcvr.ca

450 464-5325 ou 1 877 464-7287

AUX SOURCES DU BASSIN DE CHAMBLY



Paniers de Noël

Aux sources du Bassin de Chambly procédera à la distribution de paniers de Noël les **20 et 21 décembre** prochain. Pour vous inscrire, communiquez avec nous à compter du 1^{er} décembre au 450 658-1568, entre 9 h et midi ou de 13 h à 15 h.

Friprie

L'organisme sera **fermé du 24 décembre au 2 janvier inclusivement**. Nous demandons à la population de reporter dans la mesure du possible le dépôt de leurs dons à notre retour de congé de façon à éviter le vol et le pillage par les malfaiteurs qui profitent de notre fermeture.



Guignolée : merci!

Nous remercions tous les bénévoles de Carignan qui ont répondu à l'appel de la Guignolée 2016! Votre participation nous permettra de soutenir des familles dans le besoin tout au long de la prochaine année.

*Aux sources du Bassin de Chambly
1369, avenue Bourgogne à Chambly
info@as-bc.org • 450 658-1568*



AINSI SOIT-ELLE

Ainsi soit-elle est un lieu d'accueil privilégié pour les femmes, une alternative à l'isolement, un lieu d'échanges chaleureux où l'écoute, le respect et la confidentialité sont de mise. C'est un lieu pour tisser des liens, pour apprendre à mieux se connaître, à s'affirmer, à développer une confiance en soi et une solidarité entre chacune.

Le Centre offre des services d'écoute, de relation d'aide, de références, de prêt de livres, des conférences, des ateliers de formation, etc. Le Centre est là pour supporter les femmes des municipalités environnantes qui vivent ou non des problématiques économiques, familiales ou sociales.

Une journée porte ouverte aura lieu le mercredi 17 janvier de 14 h à 19 h. Vous aurez l'occasion de rencontrer les intervenants et animatrices qui œuvrent au Centre. Vous pourrez également découvrir les services et activités offerts cet hiver. Ce sera aussi l'opportunité de vous inscrire aux ateliers de votre choix.

Au plaisir de vous rencontrer!

Ainsi soit-elle

*646, rue Saint-René à Chambly
ainsisoitelle.org • 450 447-3576*



CHEVALIERS DE COLOMB

Les activités organisées par le Conseil 6148 révérend Léo Foster pour les mois de décembre et de janvier sont :

Jeu de cartes Whist militaire : Le dimanche 4 décembre de 13 h 30 à 16 h 30

Brunchs des Chevaliers : Les dimanches 18 décembre et 15 janvier de 8 h 30 à 12 h 30

Toutes les activités ont lieu au sous-sol de l'église Très-Saint-Cœur-de-Marie, situé au 2390, rue Bourgogne à Chambly.

*Chevaliers de Colomb Carignan-Chambly
chevaliersdecolomb.com
450 572-0214*



CARREFOUR FAMILIAL DU RICHELIEU

Un milieu de vie pour les familles depuis plus de 22 ans

Le Carrefour Familial du Richelieu est un milieu de vie où les parents peuvent se ressourcer dans une atmosphère conviviale. Au-delà du plaisir, notre mission est d'offrir des ateliers et activités (enfants / parents), tout en soutenant les mères et les pères dans leur aventure parentale. Notre équipe expérimentée et nos locaux bien équipés sont là pour vous servir. Tous les parents sont bienvenus!

Programmation hivernale

N'oubliez pas que c'est en décembre qu'auront lieu les inscriptions pour les ateliers parent/enfant de janvier. Visitez notre site internet pour la programmation complète.

Halte-garderie communautaire

Nous pouvons accueillir vos enfants (0-5 ans) pour une demi-journée tous les jours de la semaine ou pour une journée complète le vendredi. À chaque

Vie communautaire



période, un bricolage et des activités de psychomotricité sont réalisés.

« L'union fait la force »

Groupe de soutien pour les parents d'enfants présentant un TDAH. Les 2^e mercredis du mois.

Espace parents

Thématiques spécialement conçues pour les parents tous les lundis matins. Halte-garderie comprise.

Carrefour Familial du Richelieu
856, Grand Boulevard à Chambly
carrefourfamilialdurichelieu.com
450 447-9969



MAISON DES JEUNES

Service de formation « Gardiens avertis » certifié par la Croix-Rouge canadienne pour les jeunes de 11 ans et plus. Formation tous les mois en période scolaire. Inscription par téléphone (coût 50 \$).

Danses thématiques pour les jeunes de 10 à 13 ans

Le dernier vendredi de chaque mois de 18 h à 22 h. Casse-croûte et animation sur place (admission 5 \$).

Service d'aide aux devoirs (niveau secondaire)

Mathématiques, anglais, français, univers social. Les mardis, mercredis, jeudis de 14 h 40 à 16 h 30 (carte de membre obligatoire 30 \$).

Service de dîners offerts aux jeunes qui fréquentent l'École secondaire de Chambly

Du mardi au vendredi de 10 h 50 à 11 h 50, les écoliers peuvent apporter leur lunch ou manger gratuitement

une soupe et des biscottes (carte de membre obligatoire 30 \$).

Activités récréatives, sportives ainsi que différents ateliers préventifs, éducatifs et créatifs (12 à 17 ans)

Mardi de 14 h 30 à 18 h. Mercredi et jeudi de 14 h 30 à 19 h. Vendredi de 14 h 30 à 20 h. L'horaire peut varier selon les activités de jour ou de soir (carte de membre obligatoire 30 \$).

Maison des jeunes (Centre Amitié Jeunesse)
505, boul. Brassard à Chambly
mdj_caj@bellnet.ca • 450 658-6810



FADOQ (Club des aînés)

Activités régulières

Billard (lundi au samedi), bingo (jeudi), danse en ligne et danses sociales avec Lucie Lapointe (lundi-mercredi), danse en ligne avec Johanne et Jean-Pierre (mardi), crible (lundi), échecs (mercredi), Entre-femmes (dimanche), palet (lundi-mercredi), quilles virtuelles (mardi), vie active (mercredi-vendredi), Whist militaire (mardi).

Activités spéciales

Soirée danse en ligne les vendredis 2 et 16 décembre, 6, 13 et 20 janvier à 19 h

Tournoi d'échecs le samedi 3 décembre

Tournoi de Whist militaire le dimanche 15 janvier à 13 h 30

Souper-dansant FADOQ le samedi 28 janvier à 18 h

Club FADOQ du bassin de Chambly
1390, avenue Bourgogne à Chambly
fadoqchambly.org • 450 447-5550

BOTTIN DES AÎNÉS

CLSC du Richelieu	450 658-7561
CSSS Haut-Richelieu	450 359-5000
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées	514 935-1551
FADOQ du bassin de Chambly	450 447-5550
Centre communautaire l'Entraide Plus	450 658-4469
Centre d'écoute Montérégie	450 658-8509
Maison de la famille Vallée- du-Richelieu – Pavillon des aînés	450 446-0852
Société Alzheimer du Haut-Richelieu	450 347-5500

Aîné411 – Réseau Hébergement Québec	1 888 542-8802
Centre de bénévolat Rive-Sud	450 658-4325
Bien chez soi – Aide et soins à domicile.....	1 866 636-2439
Action – Services aux aidants de parents âgés	450 928-0776
Association des familles en soutien aux aînés de Saint-Hubert.....	450 465.2520
Prévention du suicide	450 348-6300
Signalement d'une personne isolée	450 658-7561

1-888-489-ABUS (2287)
N'hésitez pas à dénoncer la
maltraitance d'une personne âgée

Famille et Aînés
Québec



CALENDRIER MUNICIPAL 2017

Vous recevrez votre calendrier municipal aimanté dans les prochains jours.

Ce calendrier illustre l'horaire des collectes de matières résiduelles, de matières recyclables, de résidus verts et de déchets encombrants. De plus, contrairement au calendrier de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu, ce calendrier inclut les fermetures de l'hôtel de ville, les dates de paiement des taxes municipales, les assemblées du Conseil, les collectes de branches et les collectes de résidus domestiques dangereux.



POUR ÊTRE BIEN INFORMÉS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE, CONSERVEZ VOTRE CALENDRIER MUNICIPAL 2017 À PORTÉE DE MAIN!

Collectes pendant la période des Fêtes!



Ordures : 22 décembre et 5 janvier

Recyclage : 28 décembre

Sapins de Noël : 6 janvier

Ville de Carignan

Conseil

450 658-1066 poste 4

Finances

450 658-1066 poste 3

Greffé

450 658-1066 poste 4

Communications

450 658-1066 poste 8

Régie intermunicipale de police

1 888 678-7000

Direction générale

450 658-1066 poste 5

Urbanisme et aménagement du territoire

450 658-1066 poste 1

Travaux publics, génie et infrastructures

450 658-1066 poste 2

Loisirs

450 658-1066 poste 6

Incendie

450 658-8788

En dehors des heures d'ouverture des services, tout appel nécessitant une INTERVENTION RAPIDE DE NATURE TECHNIQUE (aqueduc-égout) doit être acheminé à la Régie intermunicipale de police au 1 888 678-7000.

POUR LES APPELS D'URGENCE, EN TOUT TEMPS, FAITES LE 911



Ville de Carignan

2555, chemin Bellevue
Carignan (Québec) J3L 6G8
Téléphone 450 658-1066
Télécopieur 450 658-2676
info@villedecarignan.org
www.villedecarignan.org

www.villedecarignan.org

Heures d'ouverture:

Du lundi au jeudi de 8 h 15 à 12 h
et de 13 h à 17 h
Le vendredi de 8 h à 12 h

Conception et impression:



Les Publications Municipales

1-877-553-1955